

Istungi

# PROTOKOLL

Neljapäev

23. aprill 2009



## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

## FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	fraktsioon Iseseisvus ja Demokraatia
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungi algus .....	5
2. Esitatud dokumendid.....	5
3. Patsiendiõiguste kohaldamine piiriüleses tervishoius ***I (arutelu) .....	5
4. Patsiendi ohutus * (arutelu).....	6
5. Euroopa tegevus haruldaste haiguste valdkonnas * (arutelu) .....	6
6. Hääletused.....	7
6.1. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Parlament (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	7
6.2. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Kohus (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	8
6.3. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Kontrollikoda (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	8
6.4. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Ombudsman (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	8
6.5. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Andmekaitseinspektor (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	9
6.6. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Eurojust (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	9
6.7. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Raviamet (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	9
6.8. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Lennundusohutusamet (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	10
6.9. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Frontex (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	10
6.10. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	10
6.11. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	11
6.12. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop) (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	11

6.13. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	11
6.14. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Nõukogu (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	12
6.15. ELi ametite finantsjuhtimine ja -kontroll (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	12
7. Tervitus .....	12
8. Hääletused (jätkamine).....	12
8.1. Rahvusvahelisele bussiteenuste turule juurdepääsu käsitlevad ühiseeskirjad (uuestisõnastamine) ***II (hääletus) .....	12
8.2. Autoveo-ettevõtja tegevusalal tegutsemise tingimused ***II (hääletus) .....	13
8.3. Rahvusvahelisele autoveoturule juurdepääsu käsitlevad ühiseeskirjad (uuestisõnastamine) ***II (hääletus) .....	13
8.4. Ehitiste energiatõhusus ***I (hääletus) .....	13
8.5. Reitinguagentuurid ***I (hääletus) .....	14
8.6. Meritsi ja siseveeteedel reisijate õigused ***I (hääletus) .....	14
8.7. Bussireisijate õigused ***I (hääletus) .....	15
8.8. Autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste kaitse tähtaeg ***I (hääletus) .....	15
8.9. Intelligentseid transpordisüsteemid maanteetranspordis ja liidesed teiste transpordiliikidega ***I (hääletus) .....	16
8.10. Programm Marco Polo II ***I (hääletus) .....	16
8.11. Konkurentsivõimeliseks kaubaveoks kasutatav Euroopa raudteevõrgustik ***I (hääletus) ....	16
8.12. Patsiendiõiguste kohaldamine piiriüleses tervishoius ***I (hääletus) .....	17
8.13. Patsiendi ohutus * (hääletus) .....	17
8.14. Euroopa tegevus haruldaste haiguste valdkonnas * (hääletus) .....	18
8.15. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmise heakskiitmine: III jagu, Komisjon (hääletus) .....	18
8.16. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Seitsmes, kaheksas ja üheksas Euroopa Arengufond (EAF) (hääletus) .....	19
8.17. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Majandus- ja Sotsiaalkomitee (hääletus) .....	19

8.18. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Regioonide Komitee (hääletus) ...	20
8.19. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Koolitusfond (hääletus).	20
8.20. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet (ENISA) (hääletus) .....	21
8.21. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Politseikolledž (CEPOL) (hääletus).....	21
8.22. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa GNSS Järelevalveamet (hääletus) .....	21
8.23. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Raudteeagentuur (hääletus) .....	22
8.24. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Meresõiduohutuse Amet (hääletus) .....	22
8.25. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Ülesehitusamet (hääletus) .....	23
8.26. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Keskkonnaagentuur (hääletus) .....	23
8.27. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Toiduohutusamet (hääletus) .....	23
8.28. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond (hääletus).....	24
8.29. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur (hääletus).....	24
8.30. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (hääletus) .....	25
8.31. 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur (hääletus) .....	25
8.32. Toimetulek metsade hävitamisest ja metsade seisundi halvenemisest tulenevate probleemidega, et võidelda kliimamuutuste ja bioloogilise mitmekesisuse hävimise vastu (hääletus) .....	26
8.33. Linnaliiklust käsitlev tegevuskava (hääletus).....	26
8.34. Intelligentsete transpordisüsteemide tegevuskava (hääletus) .....	26
9. Selgitused hääletuse kohta .....	26
10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused .....	27

11. Kliima- ja energiapakett ning meretranspordi pakett (õigusaktidele allakirjutamine) .....	28
12. Eelmise istungi protokollu kinnitamine .....	28
13. G20 tippkohtumise tulemused (arutelu) .....	28
14. Toetus eriolümpiamängudele Euroopa Liidus (kirjalik deklaratsioon).....	29
15. Olukord Moldova Vabariigis (arutelu) .....	29
16. Stabiilsuse ja heaolu tugevdamine Lääne-Balkani riikides – Olukord Bosnias ja Hertsegoviinas (arutelu).....	29
17. Tuumarelvade leviku tõkestamine ja tuumarelvade leviku tõkestamise lepingu tulevik (arutelu) .....	30
18. Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsioon – Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsioon * – ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni fakultatiivprotokollu sõlmimine * (arutelu).....	31
19. Infotund (küsimused nõukogule) .....	31
20. Energiat tarbivate toodete ökodisaini nõuded (uuestisõnastamine) ***I (arutelu) .....	32
21. Ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused ***I (arutelu).....	33
22. Hoiuste intresside maksustamine * – Ühine käibemaksusüsteem seoses maksudest kõrvalehoidumisega importimisel ja muude piiriüleste tehingute tegemisel * (arutelu).....	33
23. Etnilise päritolu ja rassi alusel profiilide koostamine terrorismivastase võitluse, õiguskaitse, sisserände ning tolli- ja piirikontrolli valdkonnas (arutelu) .....	34
24. Taimekaitsevahendite statistika ***II (arutelu) .....	34
25. Teatavaid dokumente puudutavad otsused.....	34
26. Järgmise istungi päevakord .....	34
27. Istungi lõpp .....	34
KOHALOLIJATE NIMEKIRI .....	37

# PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT  
asepresident

## 1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

## 2. Esitatud dokumendid

Parlamendiliikmed on esitanud järgmised dokumendid:

1) resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 113):

- Cristiana Muscardini. Resolutsiooni ettepanek: Ettepanek luua vabatahtlike ja kolmanda sektori teenuste kvaliteedi tagamiseks nõuande- ja hindamisasutus (B6-0195/2009)  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: EMPL

2) soovitude ettepanekud (kodukorra artikkel 114)

- Hanna Foltyn-Kubicka, fraktsiooni UEN nimel. Ettepanek võtta vastu soovitus nõukogule 25. mai kuulutamine rahvusvaheliseks totalitarismivastase võitluse kangelaste austamise päevaks (B6-0196/2009)  
edasi saadetud vastutavale komisjonile: AFET  
nõuandvad komisjonid: LIBE

## 3. Patsiendiõiguste kohaldamine piiriüleses tervishoius \*\*\*I (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv patsiendiõiguste kohaldamise kohta piiriüleses tervishoius [KOM(2008)0414 - C6-0257/2008 - 2008/0142(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: John Bowis (A6-0233/2009)

Philip Bushill-Matthews (aseraportöör) tutvustas raportit..

Sõna võtsid Daniela Filipiová (nõukogu eesistuja) ja Androulla Vassiliou (komisjoni liige).

Sõna võtsid Iles Braghetto (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Françoise Grossetête (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Bernadette Vergnaud (IMCO komisjoni arvamuse koostaja), Diana Wallis (JURI komisjoni arvamuse koostaja), Anna Záborská (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Avril Doyle fraktsiooni PPE-DE nimel, Dagmar Roth-Behrendt fraktsiooni PSE nimel, Jules Maaten fraktsiooni ALDE nimel, Salvatore Tatarella fraktsiooni UEN nimel, Claude Turmes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kartika Tamara Liotard fraktsiooni GUE/NGL nimel, Hanne Dahl fraktsiooni IND/DEM nimel, Jim Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Colm Burke, Guido Sacconi, Karin Riis-Jørgensen, Ewa Tomaszewska, Margrete Auken, Adamos Adamou, Urszula Krupa, Andreas Mølzer, Péter Olajos, Anne Van Lancker, Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Jens

Holm, Johannes Blokland, Lydia Schenardi, Pilar Ayuso, Edite Estrela, Siiri Oviir, Roberto Musacchio, Kathy Sinnott, Ría Oomen-Ruijten, María Sornosa Martínez, Holger Krahmer, Frieda Brepoels, Dorette Corbey, Zuzana Roithová, Genowefa Grabowska, Christofer Fjellner, Åsa Westlund ja Emmanouil Angelakas.

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO  
asepresident

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Charles Tannock, Catiuscia Marini, Marios Matsakis, Elisabeth Schroedter, Ilda Figueiredo, Christel Schaldemose, Olle Schmidt ja Proinsias De Rossa.

Sõna võtsid Daniela Filipiová, Androulla Vassiliou ja Philip Bushill-Matthews.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 23.4.2009 *protokolli punkt 8.12.*

#### **4. Patsiendi ohutus \* (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu soovitus, mis käsitleb patsiendi ohutust, sealhulgas tervishoiuteenustega seotud nakkuste ennetamist ja tõrjet [KOM(2008)0837 - C6-0032/2009 - 2009/0003(CNS)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Amalia Sartori (A6-0239/2009)

Françoise Grossetête (aseraportöör) tutvustas raportit.

Sõna võtsid Daniela Filipiová (nõukogu eesistuja) ja Androulla Vassiliou (komisjoni liige).

Sõna võtsid Antonios Trakatellis fraktsiooni PPE-DE nimel, Linda McAvan fraktsiooni PSE nimel, ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Siiri Oviir.

Sõna võtsid Daniela Filipiová, Androulla Vassiliou ja Françoise Grossetête.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 23.4.2009 *protokolli punkt 8.13.*

#### **5. Euroopa tegevus haruldaste haiguste valdkonnas \* (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu soovitus Euroopa tegevuse kohta haruldaste haiguste valdkonnas [KOM(2008)0726 - C6-0455/2008 - 2008/0218(CNS)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Antonios Trakatellis (A6-0231/2009)

Antonios Trakatellis tutvustas raportit.

Sõna võtsid Daniela Filipiová (nõukogu eesistuja) ja Androulla Vassiliou (komisjoni liige).

Sõna võtsid Françoise Grossetête (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Peter Liese fraktsiooni PPE-



DE nimel, Dorette Corbey fraktsiooni PSE nimel, Frédérique Ries fraktsiooni ALDE nimel, Hiltrud Breyer fraktsiooni Verts/ALE nimel, Philip Claeys (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Christa Kläß.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Siiri Oviir.

Sõna võtsid Daniela Filipiová, Androulla Vassiliou ja Antonios Trakatellis.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 23.4.2009 protokollis punkt 8.14.

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS  
asepresident

## 6. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

Sõna võttis Daniel Cohn-Bendit, kes esitas Euroopa Parlamendi 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva Casaca raporti (A6-0184/2009) eelseisvat hääletust silmas pidades kodukorra I lisa artikli 1 alusel taotluse, et president paluks parlamendiliikmetel, kellel on kõnealuses küsimuses otseseid majanduslikke huvisid, sellest teada anda.

Sõna võttis Gary Titley, kes palus kodukorra artikli 28 lõike 2 alusel vastata küsimusele, mille ta esitas kirjalikult parlamendi presidendile 19. märtsil 2009.

Sõna võttis Silvana Koch-Mehrin, kes tänas kõiki parlamendiliikmeid, kes kirjutasid alla kirjalikule deklaratsioonile 0001/2009.

Sõna võtsid Luigi Cocilovo, Hans-Peter Martin, Martin Schulz, Gerard Batten ja Ewa Tomaszewska Daniel Cohn-Benditi esitatud taotluse kohta.

Asepresident vastas Gary Titley'le, et tema taotlus edastatakse parlamendi presidendile, ja Daniel Cohn-Benditile, et iga parlamendiliige, kes soovib esitada majanduslike huvide deklaratsiooni, võib seda teha.

### 6.1. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Parlament (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, I jagu – Euroopa Parlament [C6-0416/2008 – 2008/2276(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Paulo Casaca (A6-0184/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)*

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0260)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

## **6.2. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Kohus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IV jagu – Euroopa Kohus [C6-0418/2008 – 2008/2278(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Søren Bo Søndergaard (A6-0151/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)*

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0261)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

## **6.3. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Kontrollikoda (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, V jagu – Kontrollikoda [C6-0419/2008 – 2008/2279(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Søren Bo Søndergaard (A6-0152/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)*

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0262)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

## **6.4. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Ombudsman (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta - Euroopa Ombudsman [C6-0423/2008 – 2008/2282(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Søren Bo Søndergaard (A6-0156/2009)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikajasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0263)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

### **6.5. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Andmekaitseinspektor (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor [C6-0424/2008 – 2008/2283(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Søren Bo Søndergaard (A6-0154/2009)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikajasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0264)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

### **6.6. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Eurojust (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Eurojusti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0436/2008 – 2008/2263(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0161/2009)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikajasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0265)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

### **6.7. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Ravimiamet (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Ravimiameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0266)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

### **6.8. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Lennundusohutusamet (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Lennundusohutusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0439/2008 – 2008/2266(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0163/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0267)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

### **6.9. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Frontex (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0445/2008 – 2008/2272(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0166/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0268)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

#### **6.10. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0441/2008 – 2008/2268(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0170/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0269)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

#### **6.11. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0431/2008 – 2008/2258(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0175/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0270)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

#### **6.12. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop) (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0427/2008 – 2008/2254(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0177/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0271)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

### **6.13. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0434/2008 – 2008/2261(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0178/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0272)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

### **6.14. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Nõukogu (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta - Nõukogu [C6-0417/2008 – 2008/2277(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Søren Bo Søndergaard (A6-0150/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)*

OTSUSE ETTEPANEK et RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0273)

Otsus heakskiidu andmise kohta lükati edasi.

Raamatupidamiskontode sulgemine lükati sellega edasi (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti b).

### **6.15. ELi ametite finantsjuhtimine ja -kontroll (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport ELi ametite finantsjuhtumise ja -kontrolli kohta [2008/2207(INI)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0148/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 15)*

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2009)0274)

## 7. Tervitus

Asepresident tervitas parlamendi nimel Iraagi parlamendi delegatsiooni liikmeid ja juhti, Iraagi Esindajatekoja esimest aseesimeest Khalid Al Atiyah'd, kes viibisid ametlike külaliste rōdul.

## 8. Hääletused (jätkamine)

### 8.1. Rahvusvahelisele bussiteenuste turule juurdepääsu käsitlevad ühiseeskirjad (uuestisõnastamine) \*\*\*II (hääletus)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus rahvusvahelisele bussiteenuste turule juurdepääsu käsitlevate ühiseeskirjade kohta (uuestisõnastamine) [11786/1/2008 - C6-0016/2009 - 2007/0097(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Mathieu Grosch (A6-0215/2009)

*(Kvalifitseeritud häälteenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 16)*

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6\_TA(2009)0275)

### 8.2. Autoveo-ettevõtja tegevusalal tegutsemise tingimused \*\*\*II (hääletus)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühiseeskirjad autoveo-ettevõtja tegevusalal tegutsemise tingimuste kohta ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 96/26/EÜ [11783/1/2008 - C6-0015/2009 - 2007/0098(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Silvia-Adriana Țicău (A6-0210/2009)

*(Kvalifitseeritud häälteenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 17)*

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6\_TA(2009)0276)

### 8.3. Rahvusvahelisele autoveoturule juurdepääsu käsitlevad ühiseeskirjad (uuestisõnastamine) \*\*\*II (hääletus)

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus rahvusvahelisele autoveoturule juurdepääsu käsitlevate ühiseeskirjade kohta

(uuestisõnastamine) [11788/1/2008 - C6-0014/2009 - 2007/0099(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Mathieu Grosch (A6-0211/2009)

*(Kvalifitseeritud häälteenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 18)*

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6\_TA(2009)0277)

*Sõnavõttud:*

Michael Gahler hääletuste läbiviimise kohta.

#### **8.4. Ehitiste energiatõhusus \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ehitiste energiatõhususe kohta (uuestisõnastamine) [KOM(2008)0780 - C6-0413/2008 - 2008/0223(COD)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Silvia-Adriana Țicău (A6-0254/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 19)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0278)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0278)

*Sõnavõttud:*

Silvia-Adriana Țicău (raportöör) enne hääletust muudatusettepanekute 57, 106, 117 ja 102 ning muudatusettepaneku 60 osa kohta ning hääletuse ajal muudatusettepanekute 109 ja 124 kohta.

#### **8.5. Reitinguagentuurid \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus reitinguagentuuride kohta [KOM(2008)0704 - C6-0397/2008 - 2008/0217(COD)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Jean-Paul Gauzès (A6-0191/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 20)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK



Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0279)

## ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0279)

*Sõnavõttud:*

Jean-Paul Gauzès (raportöör) enne hääletust.

### **8.6. Meritsi ja siseveeteedel reisijate õigused \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb meritsi ja siseveeteedel reisijate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta [KOM(2008)0816 - C6-0476/2008 - 2008/0246(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon.  
Raportöör: Michel Teychenné (A6-0209/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 21)*

## EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0280)

## ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0280)

### **8.7. Bussireisijate õigused \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb bussireisijate õigusi ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 tarbijakaitseaduse jõustamise eest vastutavate siseriiklike asutuste vahelise koostöö kohta [KOM(2008)0817 - C6-0469/2008 - 2008/0237(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon.  
Raportöör: Gabriele Albertini (A6-0250/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 22)*

## EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0281)

## ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0281)

*Sõnavõttud:*

Georg Jarzembowski, Eva Lichtenberger ja Gabriele Albertini (raportöör) muudatusettepanekute 81 ja 12 hääletuse kohta.

### **8.8. Autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste kaitse tähtaeg \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/116/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste kaitse tähtaja kohta [KOM(2008)0464 - C6-0281/2008 - 2008/0157(COD)] - Õiguskomisjon.  
Raportöör: Brian Crowley (A6-0070/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 23)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0282)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0282)

*Sõnavõttud:*

Sharon Bowles taotles enne hääletust, et muudatusettepanek 80 pandaks hääletusele lisamisena muudatusettepanekule 37, ja Brian Crowley (raportöör), kes ei toetanud seda taotlust.

### **8.9. Intelligentsed transpordisüsteemid maanteetranspordis ja liidesed teiste transpordiliikidega \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse raamistik intelligentsete transpordisüsteemide kasutuselevõtmiseks maanteetranspordis ja liideste jaoks teiste transpordiliikidega [KOM(2008)0887 - C6-0512/2008 - 2008/0263(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Anne E. Jensen (A6-0226/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 24)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0283)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0283)

*Sõnavõttud:*

### **8.10. Programm Marco Polo II \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr .../2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1692/2006 teise Marco Polo programmi loomise kohta, et anda ühenduse finantsabi kaubaveosüsteemi keskkonnakaitsemeetmete tõhustamiseks (Marco Polo II) [KOM(2008)0847 - C6-0482/2008 - 2008/0239(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Ulrich Stockmann (A6-0217/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 25)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0284)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0284)

### **8.11. Konkurentsivõimeliseks kaubaveoks kasutatav Euroopa raudteevõrgustik \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus konkurentsivõimeliseks kaubaveoks kasutatava Euroopa raudteevõrgustiku kohta [KOM(2008)0852 - C6-0509/2008 - 2008/0247(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Petr Duchoň (A6-0220/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 26)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0285)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0285)

### **8.12. Patsiendiõiguste kohaldamine piiriüleses tervishoius \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv patsiendiõiguste kohaldamise kohta piiriüleses tervishoius [KOM(2008)0414 - C6-0257/2008 - 2008/0142(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: John Bowis (A6-0233/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 27)*

## EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0286)

### ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0286)

*Sõnavõttud:*

- Kartika Tamara Liotard enne hääletust õigusliku aluse kohta (asepresident vastas, et teeb otsuse muudatusettepanekute vastuvõetavuse kohta õigusliku aluse põhjal pärast teiste muudatusettepanekute hääletust). Philip Bushill-Matthews (aseraportöör) toetas asepresidendi ettepanekut;
- Philip Bushill-Matthews esitas muudatusettepaneku 100 kohta suulise muudatusettepaneku (vastu võetud);
- asepresident otsustas enne muudetud ettepaneku hääletust panna hääletusele õiguslikku alust käsitlevad muudatusettepanekud;
- Philip Bushill-Matthews nimetatud muudatusettepanekute kohta;
- Edward McMillan-Scott hääletuste läbiviimise kohta.

#### **8.13. Patsiendi ohutus \* (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu soovitus, mis käsitleb patsiendi ohutust, sealhulgas tervishoiuteenustega seotud nakkuste ennetamist ja tõrjet [KOM(2008)0837 - C6-0032/2009 - 2009/0003(CNS)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Amalia Sartori (A6-0239/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 28)*

## EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0287)

### ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0287)

#### **8.14. Euroopa tegevus haruldaste haiguste valdkonnas \* (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu soovitus Euroopa tegevuse kohta haruldaste haiguste valdkonnas [KOM(2008)0726 - C6-0455/2008 - 2008/0218(CNS)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Antonios Trakatellis (A6-0231/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 29)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2009)0288)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0288)

### **8.15. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmise heakskiitmine: III jagu, Komisjon (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, III jagu – Komisjon [SEK(2008)2359 – C6-0415/2008 – 2008/2186(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon.  
Raportöör: Jean-Pierre Audy (A6-0168/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt )*

OTSUSE nr 1 ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0289)

OTSUSE nr 2 ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0289)

OTSUSE nr 2 ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0289)

OTSUSE nr 3 ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0289)

OTSUSE nr 4 ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0289)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0289)

### **8.16. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Seitsmes, kaheksas ja üheksas Euroopa Arengufond (EAF) (hääletus)**

Raport seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [KOM(2008)0490 – C6-0296/2008 – 2008/2109(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Bogusław Liberadzki (A6-0159/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 31)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0290)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0290)

### **8.17. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Majandus- ja Sotsiaalkomitee (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee [C6-0420/2008 – 2008/2280(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Søren Bo Søndergaard (A6-0155/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 32)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0291)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0291)

### **8.18. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Regioonide Komitee (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta - Regioonide Komitee [C6-0421/2008 – 2008/2281(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Søren Bo Søndergaard (A6-0153/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 33)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0292)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0292)

### **8.19. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Koolitusfond (hääletus)**

Raport Euroopa Koolitusfondi 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0437/2008 – 2008/2264(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0157/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 34)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0293)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0293)

### **8.20. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet (ENISA) (hääletus)**

Raport Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0442/2008 – 2008/2269(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0158/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 35)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0294)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0294)

### **8.21. ELi 2007. aasta üldelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Politseikolledž (CEPOL) (hääletus)**

Raport Euroopa Politseikolledži 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0444/2008 – 2008/2271(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0160/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 36)*

OTSUSE ETTEPANEK

Tagasi lükatud

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0295)

### **8.22. ELi 2007. aasta üldelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa GNSS Järelevalveamet (hääletus)**

Raport Euroopa GNSS Järelevalveameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0446/2008 – 2008/2273(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0164/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 37)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0296)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK



### **8.23. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Raudteeagentuur (hääletus)**

Raport Euroopa Raudteeagentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0443/2008 – 2008/2270(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0165/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 38)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0297)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0297)

### **8.24. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Meresõiduohutuse Amet (hääletus)**

Raport Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0438/2008 – 2008/2265(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0167/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 39)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0298)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0298)

### **8.25. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Ülesehitusamet (hääletus)**

Raport Euroopa Ülesehitusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 40)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0299)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0299)

### **8.26. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Keskkonnaagentuur (hääletus)**

Raport Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0432/2008 – 2008/2259(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0171/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 41)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0300)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0300)

### **8.27. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Toiduohutusamet (hääletus)**

Raport Euroopa Toiduohutusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0440/2008 – 2008/2267(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0172/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 42)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0301)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0301)

### **8.28. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond (hääletus)**

Raport Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0428/2008 – 2008/2255(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0173/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 43)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0302)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0302)

### **8.29. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur (hääletus)**

Raport Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0433/2008 – 2008/2260(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0174/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 44)*

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0303)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

## RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0303)

### **8.30. ELi 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (hääletus)**

Raport Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0430/2008 – 2008/2257(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0176/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 45)*

## OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0304)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

## RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0304)

### **8.31. 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur (hääletus)**

Raport Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C6-0447/2008 – 2008/2274(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Christofer Fjellner (A6-0179/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 46)*

## OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0305)

Raamatupidamiskontode sulgemine kiideti sellega heaks (vt kodukorra V lisa artikli 5 lõike 1 punkti a).

## RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0305)

### **8.32. Toimetulek metsade hävitamisest ja metsade seisundi halvenemisest**

## **tulenevate probleemidega, et võidelda kliimamuutuste ja bioloogilise mitmekesisuse hävimise vastu (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek B6-0191/2009

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 47)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0306)

### **8.33. Linnaliiklust käsitlev tegevuskava (hääletus)**

Raport linna liikumiskeskonda käsitleva tegevuskava kohta [2008/2217(INI)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Gilles Savary (A6-0199/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 48)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0307)

### **8.34. Intelligentsete transpordisüsteemide tegevuskava (hääletus)**

Raport intelligentsete transpordisüsteemide tegevuskava kohta [2008/2216(INI)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Anne E. Jensen (A6-0227/2009)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 49)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2009)0308)

## **9. Selgitused hääletuse kohta**

*Kirjalikud selgitused hääletuse kohta*

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

*Suulised selgitused hääletuse kohta:*

Raport: Paulo Casaca - A6-0184/2009: Jim Allister, Richard Corbett, Astrid Lulling, Zuzana Roithová

Raport: Søren Bo Søndergaard - A6-0150/2009: Richard Corbett

Raport: Christofer Fjellner - A6-0148/2009: Daniel Hannan

Soovitus teisele lugemisele: Mathieu Grosch - A6-0215/2009: Siiri Oviir

Soovitus teisele lugemisele: Silvia-Adriana Țicău - A6-0210/2009: Siiri Oviir

Soovitus teisele lugemisele: Mathieu Grosch - A6-0211/2009: Siiri Oviir

Raport: Silvia-Adriana Țicău - A6-0254/2009: Siiri Oviir, Syed Kamall

Raport: Jean-Paul Gauzès - A6-0191/2009: Siiri Oviir, Daniel Hannan

Raport: Michel Teychenné - A6-0209/2009: Siiri Oviir

Raport: Gabriele Albertini - A6-0250/2009: Siiri Oviir

Raport: Brian Crowley - A6-0070/2009: Siiri Oviir, Zuzana Roithová

Raport: Anne E. Jensen - A6-0226/2009: Siiri Oviir, Brigitte Fouré

Raport: Ulrich Stockmann - A6-0217/2009: Siiri Oviir

Raport: Petr Duchoň - A6-0220/2009: Siiri Oviir, Brigitte Fouré

Raport: John Bowis - A6-0233/2009: Siiri Oviir, Syed Kamall

Raport: Amalia Sartori - A6-0239/2009: Siiri Oviir

Raport: Antonios Trakatellis - A6-0231/2009: Siiri Oviir, Zuzana Roithová, Bernd Posselt

Raport: Jean-Pierre Audy - A6-0168/2009: Ingeborg Gräßle

Raport: Gilles Savary - A6-0199/2009: Siiri Oviir

Raport: Anne E. Jensen - A6-0227/2009: Siiri Oviir

## **10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused**

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

*(Istung katkestati kell 14.55 ja jätkus kell 15.00.)*

## **11. Kliima- ja energiapakett ning meretranspordi pakett (õigusaktidele allakirjutamine)**

Parlamendi president ja Petr Nečas (nõukogu eesistuja) esinesid lühikeste avaldustega.

Olles palunud endaga liituda Olli Rehn (komisjoni liige) ja raportööridel, kirjutas president koos Petr Nečasiga alla kliima- ja energiapaketile ning meretranspordi paketile.

## **12. Eelmise istungi protokoll kinnitamine**

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

## **13. G20 tippkohtumise tulemused (arutelu)**

Nõukogu ja komisjoni avaldused: G20 tippkohtumise tulemused

Petr Nečas (nõukogu eesistuja) esines avaldusega.

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA  
asepresident

Sõna võttis Pervenche Berès arutelu käigu kohta.

Olli Rehn (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE-DE nimel, Poul Nyrup Rasmussen fraktsiooni PSE nimel, Margarita Starkevičiūtė fraktsiooni ALDE nimel, Roberts Zīle fraktsiooni UEN nimel, Caroline Lucas fraktsiooni Verts/ALE nimel, Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Jana Bobošíková (fraktsioonilise kuuluvuseta), Othmar Karas, Elisa Ferreira, Rebecca Harms, Hans-Peter Martin, Jean-Paul Gauzès, Pervenche Berès ja Antolín Sánchez Presedo.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Danutė Budreikaitė ja Bart Staes.

Sõna võtsid Petr Nečas ja Olli Rehn.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Cristiana Muscardini, Guntars Krasts ja Roberta Angelilli fraktsiooni UEN nimel: 2. aprillil 2009 toimunud G20 tippkohtumine (B6-0185/2009),

- Daniel Cohn-Bendit, Monica Frassoni ja Pierre Jonckheer fraktsiooni Verts/ALE nimel: 2. aprillil 2009 Londonis toimunud G20 tippkohtumine (B6-0186/2009),

- Gunnar Hökmark fraktsiooni PPE-DE nimel: 2. aprillil 2009. aastal Londonis toimunud G20 kohtumise tulemused (B6-0187/2009),

- Graham Watson, Wolf Klinz ja Margarita Starkevičiūtė fraktsiooni ALDE nimel: 2. aprillil 2009

Londonis toimunud G20 tippkohtumine (B6-0188/2009),

- Martin Schulz, Harlem Désir, Robert Goebbels, Pervenche Berès ja Elisa Ferreira fraktsiooni PSE nimel: G20 tippkohtumise järeldused (B6-0189/2009),

- Francis Wurtz ja Sahra Wagenknecht fraktsiooni GUE/NGL nimel: G20 tippkohtumise järeldused (B6-0190/2009).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.4.2009 protokoll punkt 7.22.

## **14. Toetus eriolümpiamängudele Euroopa Liidus (kirjalik deklaratsioon)**

Kirjalikule deklaratsioonile 1/2009 toetuse kohta eriolümpiamängudele Euroopa Liidus, mille esitasid parlamendiliikmed Katerina Batzeli, Michael Cramer, Silvana Koch-Mehrin, Janusz Lewandowski ja Janusz Wojciechowski, on allkirja andnud parlamendiliikmete enamus ja see edastatakse vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 4 deklaratsioonis nimetatud isikutele ja asutustele ning avaldatakse koos allakirjutanute nimedega 5. mai 2009. aasta istungi vastuvõetud tekstide väljaandes.

## **15. Olukord Moldova Vabariigis (arutelu)**

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Olukord Moldova Vabariigis

Graham Watson teatas, et istungisaali rõdul viibib Moldova opositsiooni liikmete delegatsioon, sh Chișinău linnapea Dorin Chirtoacă, liberaaldemokraatliku partei juht Vladimir Filat ja ühenduse „Moldova Noastră” esimees Serafim Urechean.

Petr Nečas (nõukogu eesistuja) esines avaldusega.

ISTUNGI JUHATAJA: Mechtild ROTHE  
asepresident

Olli Rehn (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Marian-Jean Marinescu fraktsiooni PPE-DE nimel, Marianne Mikko fraktsiooni PSE nimel, Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel, ja Adrian Severin.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Anna Ibrisagic, Victor Boștinăru, Maria Petre, Alexandru Nazare, Charles Tannock ja Paul Rübig.

Sõna võtsid Petr Nečas ja Olli Rehn.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel esitatavate resolutsioonide ettepanekud tehakse teatavaks hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: järgmisel osaistungjärgul.



## **16. Stabiilsuse ja heaolu tugevdamine Lääne-Balkani riikides – Olukord Bosnias ja Hertsegoviinas (arutelu)**

Raport stabiilsuse ja heaolu tugevdamise kohta Lääne-Balkani riikides [2008/2200(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Anna Ibrisagic (A6-0212/2009)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Olukord Bosnias ja Hertsegoviinas

Anna Ibrisagic tutvustas raportit.

Petr Nečas (nõukogu eesistuja) ja Olli Rehn (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Bastiaan Belder (INTA komisjoni arvamuse koostaja) ja Doris Pack fraktsiooni PPE-DE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Manuel António dos SANTOS  
asepresident

Sõna võtsid Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, Johannes Lebech fraktsiooni ALDE nimel, Paul Marie Coûteaux fraktsiooni IND/DEM nimel, Charles Tannock, Libor Rouček ja Jules Maaten.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Pierre Pribetich, Angelika Beer, Erik Meijer ja Marusya Ivanova Lyubcheva.

Sõna võtsid Petr Nečas, Olli Rehn ja Anna Ibrisagic.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Doris Pack AFET komisjoni nimel: Olukord Bosnias ja Hertsegoviinas (B6-0183/2009).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.4.2009 protokoll punkt 7.24.

## **17. Tuumarelva leviku tõkestamine ja tuumarelva leviku tõkestamise lepingu tulevik (arutelu)**

Raport tuumarelva leviku tõkestamise ja tuumarelva leviku tõkestamise lepingu tuleviku kohta [2008/2324(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Angelika Beer (A6-0234/2009)

Angelika Beer tutvustas raportit.

Sõna võtsid Petr Nečas (nõukogu eesistuja) ja Olli Rehn (komisjoni liige).

Sõna võtsid Josef Zieleniec fraktsiooni PPE-DE nimel, Ana Maria Gomes fraktsiooni PSE nimel, Janusz Onyszkiewicz fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Tobias Pflüger fraktsiooni GUE/NGL nimel, Philip Claeyss (fraktsioonilise kuuluvuseta) ja Karl von Wogau.

Sõna võtsid Petr Nečas, Olli Rehn ja Angelika Beer.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.4.2009 protokoll punkt 7.25.

## **18. Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsioon – Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsioon \* – ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni fakultatiivprotokolli sõlmimine \* (arutelu)**

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsioon

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsiooni sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel [KOM(2008)0530 - C6-0116/2009 - 2008/0170(CNS)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Rumiana Jeleva (A6-0229/2009)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsiooni fakultatiivprotokolli sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel [KOM(2008)0530 - C6-0117/2009 - 2008/0171(CNS)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Rumiana Jeleva (A6-0230/2009)

Petr Nečas (nõukogu eesistuja) ja Olli Rehn (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Rumiana Jeleva tutvustas raporteid.

Sõna võtsid Hiltrud Breyer (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Rovana Plumb fraktsiooni PSE nimel, Elizabeth Lynne fraktsiooni ALDE nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, ja Richard Howitt.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Ilda Figueiredo.

Sõna võtsid Petr Nečas, Olli Rehn ja Rumiana Jeleva.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Jan Andersson ja Rumiana Jeleva, EMPL komisjoni nimel: Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni puuetega inimeste õiguste konventsiooni ja selle fakultatiivprotokolli sõlmimine Euroopa Ühenduse poolt (B6-0194/2009).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.4.2009 protokoll punkt 7.4 ja 24.4.2009 protokoll punkt 7.5.

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS  
asepresident

## **19. Infotund (küsimused nõukogule)**

Parlament vaatas läbi nõukogule esitatavad küsimused (B6-0227/2009).

Küsimus 1 on tagasi võetud.

Küsimus 2 (Gay Mitchell): Lissaboni lepingu vastane retoorika.

Petr Nečas (nõukogu eesistuja) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Richard Corbett ja Christopher Heaton-Harris.

Küsimus 3 (Manuel Medina Ortega): Topeltmaksustamine.

Petr Nečas vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Manuel Medina Ortega, Syed Kamall ja Paul Rübig.

Küsimus 4 on tagasi võetud.

Küsimus 5 (Marian Harkin): Kodulinnuliha.

Petr Nečas vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Marian Harkin ja Avril Doyle.

Küsimused 6 ja 7 on tagasi võetud.

Küsimus 8 muutus kehtetuks, kuna selle esitaja ei viibinud kohal.

Küsimus 9 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Võitlus kriisiga ning väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad.

Petr Nečas vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Küsimus 10 (Avril Doyle): Kevadise Euroopa Ülemkogu tulemused seoses ülemaailmse kliimakokkulepe rahastamisega.

Petr Nečas vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Avril Doyle.

Asepresident tegi märkuse infotunni korralduse kohta.

Ajapuudusel vastamata jäänud küsimustele 11–27 vastatakse kirjalikult (*vt stenogrammi lisa*).

Nõukogu infotund lõppes.

*(Istung katkestati kell 20.10 ja jätkus kell 21.00.)*

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
asepresident

## **20. Energiat tarbivate toodete ökodisaini nõuded (uuestisõnastamine)**

### **\*\*\*I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb raamistiku kehtestamist energiatarbivate toodete ökodisaini nõuete sätestamiseks (uuestisõnastamine) [KOM(2008)0399 - C6-0277/2008 - 2008/0151(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Magor Imre Csibi (A6-0096/2009)

Magor Imre Csibi tutvustas raportit.

Sõna võttis Günter Verheugen (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Anders Wijkman fraktsiooni PPE-DE nimel, Dorette Corbey fraktsiooni PSE nimel, Holger Krahmer fraktsiooni ALDE nimel ja Satu Hassi fraktsiooni Verts/ALE nimel.

Sõna võtsid Günter Verheugen ja Magor Imre Csibi.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.4.2009 protokoll punkt 7.11.

## **21. Ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused \*\*\*I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused [KOM(2008)0311 - C6-0203/2008 - 2008/0098(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Catherine Neris (A6-0068/2009)

Catherine Neris tutvustas raportit.

Sõna võttis Günter Verheugen (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Den Dover (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Zita Pleštinšá fraktsiooni PPE-DE nimel, Jan Cremers fraktsiooni PSE nimel, Janelly Fourtou fraktsiooni ALDE nimel, Andreas Schwab ja Catherine Neris.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.4.2009 protokoll punkt 7.12.

## **22. Hoiuste intresside maksustamine \* – Ühine käibemaksusüsteem seoses maksudest kõrvalehoidumisega importimisel ja muude piiriüleste tehingute tegemisel \* (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2003/48/EÜ hoiuste intresside maksustamise kohta [KOM(2008)0727 - C6-0464/2008 - 2008/0215(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Benoît Hamon (A6-0244/2009)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) seoses maksudest kõrvalehoidumisega importimisel ja muude piiriüleste tehingute tegemisel [KOM(2008)0805 - C6-0039/2009 - 2008/0228(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Cornelis Visser (A6-0189/2009)

Benoît Hamon ja Cornelis Visser tutvustasid raporteid.

ISTUNGI JUHATAJA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU  
asepresident

Sõna võttis László Kovács (komisjoni liige).

Sõna võtsid Eva-Riitta Siitonen (JURI komisjoni arvamuse koostaja), Astrid Lulling fraktsiooni PPE-DE nimel, Kristian Vigenin fraktsiooni PSE nimel, Bilyana Ilieva Raeva fraktsiooni ALDE nimel, Nils Lundgren fraktsiooni IND/DEM nimel, Ieke van den Burg, László Kovács, Benoît Hamon ja Astrid Lulling isiklikus küsimuses seoses Benoît Hamoni sõnavõtuga.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.4.2009 protokoll punkt 7.17 ja 24.4.2009 protokoll punkt 7.18.

### **23. Etnilise päritolu ja rassi alusel profiilide koostamine terrorismivastase võitluse, õiguskaitse, sisserände ning tolli- ja piirikontrolli valdkonnas (arutelu)**

Raport , mis sisaldab soovitusi nõukogule probleemi kohta seoses etnilise päritolu ja rassi alusel profiilide koostamisega terrorismivastases võitluses, õiguskaitstes, sisserände ning tolli- ja piirikontrolli puhul [2008/2020(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Sarah Ludford (A6-0222/2009)

Sarah Ludford tutvustas raportit.

Sõna võttis László Kovács (komisjoni liige).

Sõna võtsid Claude Moraes fraktsiooni PSE nimel, Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel ja Emine Bozkurt.

Sõna võtsid László Kovács ja Sarah Ludford.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.4.2009 protokoll punkt 7.6.

### **24. Taimekaitsevahendite statistika \*\*\*II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb taimekaitsevahendite statistikat [11120/2/2008 - C6-0004/2009 - 2006/0258(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Bart Staes (A6-0256/2009)

Bart Staes tutvustas soovitusi teisele lugemisele.

Sõna võttis László Kovács (komisjoni liige).

Sõna võtsid Anne Laperrouze fraktsiooni ALDE nimel, ja Bart Staes.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.4.2009 protokoll punkt 7.10.

## **25. Teatavaid dokumente puudutavad otsused**

### **Kodukorra muutmine**

- Kodukorra kohandamine Lissaboni lepinguga (2009/2029(REG))  
(nõuandvad komisjonid: BUDG)

## **26. Järgmise istungi päevakord**

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 423.627/OJVE).

## **27. Istungi lõpp**

Istung lõppes kell 23.05.

Klaus Welle

peasekretär

Martine Roure

asepresident

## **KOHALOLIJATE NIMEKIRI**

23.4.2009

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antochi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Bauer, Bautista, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berlinguer, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Cabrnach, Calia, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chiriță, Chmielewski, Chruszcz, Ciani, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăianu, Dăncilă, Daul, David, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Denanot, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fournou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Funeriu, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hall, Hămbășan, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kastler, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Konrad, Koppa, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie

Le Pen, Marine Le Pen, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liepiņa, Liese, Liotard, Lipietz, Lo Curto, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manole, Marinescu, Marini, Markov, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Nattrass, Nazare, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podimata, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popa, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübige, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanz Palacio, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Siitonen, Silva Penada, Simpson, Sinnott, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Teychenné, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tőkés, Tomaszewska, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka